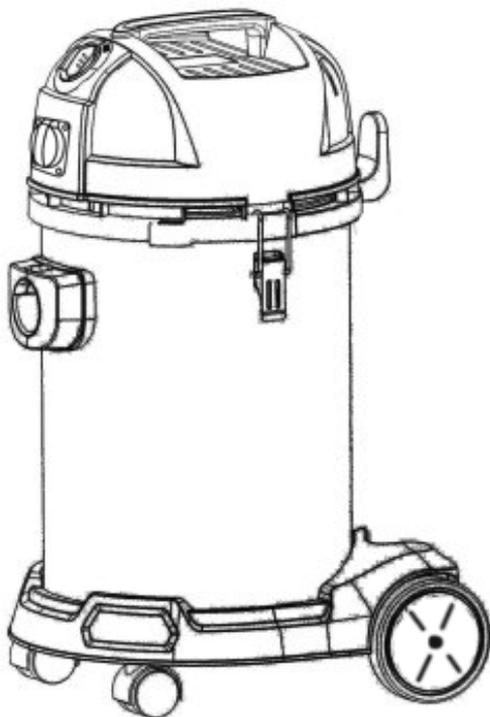


**DEXTER**  
**POWER**



**Руководство По Технике  
Безопасности и  
Правовым нормам**

Пылесос 35л, 18кПа, 1200Вт, 230В 50Гц



**Срок службы – 10 лет.**

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара:  
ООО «Леруа Мерлен Восток» –  
141031, Московская обл. г.  
Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Чжэцзян Или Клининг Эплайнсес Ко., Лтд/ Фаргрупп Юроп N°111 Линсю роуд Цзяшань кантри Цзясин – 314100 – Чжэцзян – Китай

**EAN CODE : 3276006112116**

Перевод оригинальной инструкции / Translation of the original instructions



дата публикации инструкции: 03/2017

11/2017

# 1. ОСОБЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

## СПЕЦОДЕЖДА

- Не носите широкую одежду и украшения, которые может затянуть в аппарат.
- Средства индивидуальной звуковой защиты следует надевать перед началом эксплуатации аппарата.

## РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Не загромождайте пространство рабочего места.
- Не подпускайте близко детей к рабочему месту.
- Не используйте аппарат в помещениях с повышенной влажностью.

## РОЗЕТКА И КАБЕЛЬ

- Не тяните кабель при вытягивании штепселя из розетки.
- Недопускайте контакта кабеля с маслом, жиром или шероховатыми поверхностями.
- Отключайте аппараты: Когда они не используются, перед проведением техосмотра и сменой деталей, например, лезвия, сверла и резака.

## НАПРЯЖЕНИЕ

- Подключите данный аппарат к бытовой розетке.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует указанному на фирменной пластинке аппарата.

Немедленно остановите работу аппарата, при обнаружении :

- Дефекта штепселя, шнура питания или повреждения шнура.
- Дефекта выключателя.
- Чрезмерного искрения в щетках или мостах коллектора, если ими снабжен двигатель.
- Дыма и запаха горячей проводки.

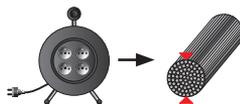
## СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА

- Проверьте соотношение длины кабеля с сечением провода. Слишком малое сечение приводит к снижению напряжения и, как следствие, сбоям в работе двигателя.

Учитывайте следующие показатели:

Длина кабеля до 15 м: Сечение провода 1,5 мм<sup>2</sup>

Длина кабеля от 15 м до 40 м: Сечение провода 2,5 мм<sup>2</sup>



<15m :  $\varnothing = 1,5 \text{ мм}^2$

>15m < 40m :  $\varnothing = 2,5 \text{ мм}^2$

RU

# 2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочтите эту инструкцию и сохраните ее .

**ВНИМАНИЕ !** Во избежание случаев возгорания, электрического удара и травматизма, во время использования электрического оборудования, рекомендуется придерживаться следующих правил..

1) Не загромождайте пространство рабочего места.

Загромождение рабочего места и станка часто становится причиной повышенного травматизма.

2) Рассчитать площадь рабочего места

Защищать аппарат от дождя.

Не использовать аппарат в условиях повышенной влажности. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не использовать аппарат вблизи от легковоспламеняющихся жидкостей и газа.



### **3) Защита от электрического удара**

Избегайте контактов тела с заземленными поверхностями (например, трубы, радиаторы, греющая плита, холодильники).

### **4) Не подпускайте близко детей.**

Не разрешайте посторонним лицам дотрагиваться до аппарата, кабеля питания или удлинителя.

Рекомендуется не подпускать посторонние лица к месту работы.

### **5) Делайте перерывы в работе аппарата.**

Когда агрегат не используется, рекомендуется сохранять его в сухих помещениях и в местах,

недоступных для детей – на большой высоте или закрытых на ключ.

### **6) Не форсируйте работу агрегата. Наибольшая производительность и надежность аппарата гарантируется**

при нагрузках, на которые он рассчитан.

### **7) Используйте агрегат соответствующим образом. Не заставляйте небольшие устройства и легкое**

оборудование выполнять работы, которые обычно производятся на более мощном оборудовании.

Не используйте устройства для выполнения непредусмотренных работ; например, не применяйте

циркулярную пилу для нарезки кругляков или обрезки веток.

### **8) Используйте спецодежду. Не надевайте просторную одежду или украшения, их**

может затянуть в

движущиеся детали. При выполнении наружных работ рекомендуется надевать резиновые перчатки и

обувь с нескользящей подошвой. Наденьте защитную каску для удерживания длинных волос.

### **9) Используйте защитные очки. Используйте также респиратор, если в процессе резки образуется пыль.**

### **10) Подсоедините устройство для удаления пыли. Если в оборудовании**

предусмотрено наличие устройства

сбора и удаления пыли, убедитесь, что он подключен и работает правильно.

### **11) Не допускайте повреждений кабеля питания. Никогда не передвигайте аппарат за кабель и не тяните за**

кабель при выключении штепселя из розетки.

### **12) Тщательно закрепляйте заготовку. Пользуйтесь винтовым зажимом или**

тисками для закрепления

заготовки. Это более надежно, чем пользоваться руками, кроме того, это

освобождает руки для работы с

оборудованием.

### **13) Не переоценивайте свои силы. Всегда принимайте устойчивое, стабильное положение.**

### **14) Бережно эксплуатируйте оборудование. Для отличного и надежного**

функционирования аппарата

детали резака должны быть остро заточенными и чистыми. При смазке и замене

деталей следуйте

инструкции. Периодически проверяйте кабель питания и, в случае обнаружения

повреждений, замените

его (замену производит специалист). Периодически проверяйте удлинитель кабеля

питания и заменяйте

его в случае повреждений. Поддерживайте рукоятки сухими, чистыми и не

загрязняйте их маслом и

жиром.

### **15) Отключите все аппараты. Если они не используются, перед проведением**

технического осмотра и замены

деталей, например, лезвия, сверла и резака.

### **16) Извлеките ключи настройки. Постоянно, перед запуском оборудования,**

проверяйте извлечены ли

ключи настройки.

### **17) Избегайте несвоевременных запусков. Не передвигайте оборудование, если оно**

подключено к сети,

положив палец на выключатель. Убедитесь, что выключатель находится в

положении «стоп» прежде, чем

вынимать штепсель из розетки.

### **18) Будьте бдительны. Следите за тем, что делаете и если вы устали или плохо себя**

чувствуете немедленно

RU



прекратите работу..

19) Проверяйте детали на предмет повреждений. Перед повторным использованием оборудования рекомендуется убедиться не поврежден ли протектор, или другая деталь, и проверить правильно ли он работает и выполняет все свои функции. Убедитесь, что все части находятся на одной линии при движении, свободно двигаются, нет разломов в деталях, сборка выполнена правильно и прочие условия, которые могут повлиять на правильность функционирования оборудования. Если не указано иначе в инструкции, рекомендуется отремонтировать или заменить (замену осуществляет гарантийная служба) протектор или другие поврежденные детали. Дефектные выключатели должны заменяться гарантийной службой. Не запускайте оборудование, если выключатель не работает ни в положении «стоп» ни в положении «пуск».

20) Внимание! Использование дополнительного оборудования, не указанного в данной инструкции, может привести к росту риска нанесения травм.

21) Ремонт оборудования осуществляется квалифицированным персоналом. Данное электрическое оборудование соответствует необходимым правилам безопасности. Ремонт должен проводиться только квалифицированным персоналом, с использованием оригинальных запчастей; нарушение данного условия может привести к серьезной угрозе здоровью пользователя

22) Использовать удлинитель, предназначенный для работы на улице. При использовании инструмента вне помещений, применять удлинитель, предназначенный для работы на улице.

23) Силовой кабель:

если кабель питания поврежден, его необходимо заменить изготовителем, его послепродажным обслуживанием или лицами с аналогичной квалификацией во избежание опасности

24) Данным аппаратом могут пользоваться дети не моложе 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не имеющие опыта или знаний, если над ними установлен надлежащий контроль или если они были проинструктированы о безопасном использовании аппарата и если были осознаны риски, связанные с его использованием. Дети не должны играть с аппаратом. Чистка и уход за аппаратом со стороны пользователя не должны производиться детьми без присмотра.

RU

Бережно храните настоящую инструкцию.

### 3. КАК СОХРАНИТЬ ВАШУ МАШИНУ

**Внимание!** Выдерните штепсель из розетки перед проведением техосмотра, настройки или ремонта.

- Поддерживайте в чистоте и хорошем состоянии воздушные щели аппарата.
- Очистка производится сухой или слегка влажной тканью.
- Периодически необходимо смазывать движущиеся элементы.
- Не использовать абразивные средства для чистки пластмассовых деталей.
- Все дефективные детали должны быть заменены гарантийной службой производителя.



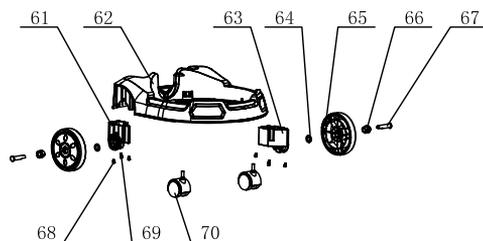
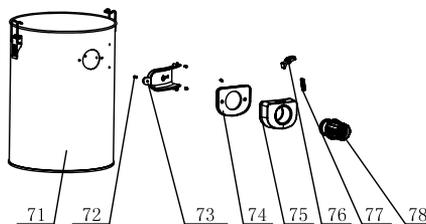
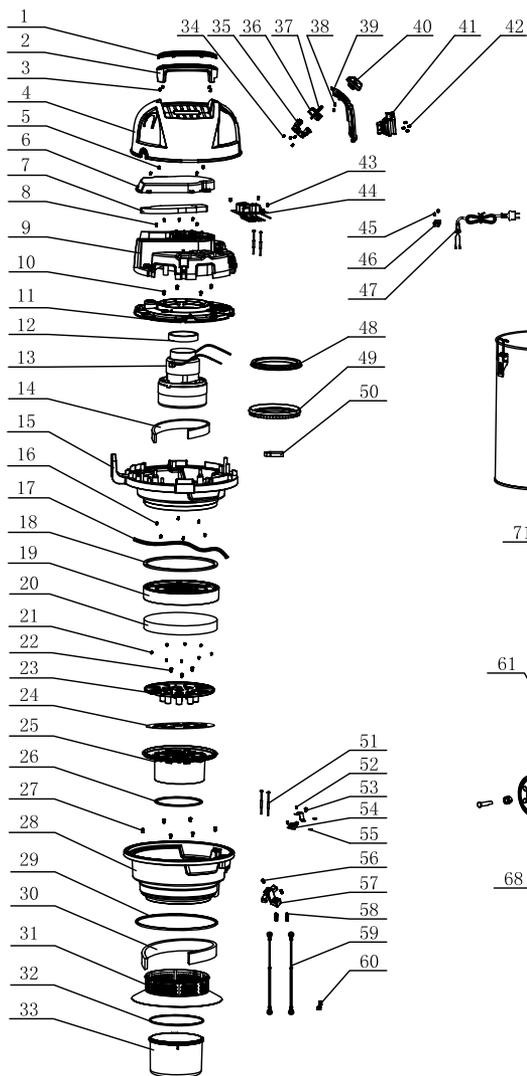
## 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Внимание! Машина, которую вы купили, предназначена для личного использования.**

RU



RU





**DEXTER  
POWER**

Пылесос 35л, 18кПа, 1200Вт, 230В 50Гц  
Пылесос Dexter с системой многоуровневой фильтрации 35 л – 1200 Вт

Batch N°. :

Сделано в Китае 03/2017 YLW6239-DP 601221  
Производитель \ Чжэцзян Или Клининг Эплайнсес Ко., Лтд. Фаргрупп  
Юрпд N°111 Линсю роуд Цзяшань кантри Цзясин – 314100 – Чжэцзян –  
Китай

**EAC**      

**MAX :  
2000 W**

RU



	Conformité européenne	соответствие европейским стандартам:	X
	Standards compliance :	Avrupa uygunluk :	
	CE-Konformität :	evropská shoda :	
	Cumple con las directivas CE :	európska dohoda :	
	Conforme alle norme CE :	התאמה לתקני האיורופיי	
	Conforme às normas CE :	مطابق للمواصفات الأوروبية.	
	Voldoet aan de EG-normen :	evropska ustreznost :	
	Σ'υμφωνο με τα πρότυπα :	európai megfeleléség :	
	Zgodność z normami CE :	Съответствие с европейските норми :	
	EU-standardien mukainen :	Euroopa Liidu vastavusmärk	
EU-standardien mukainen :	Europinių normų atitikima		
Overholder EU standarderne :	Atbilstība Eiropas standartiem		
Conform cu normele europene :			

	Lire les instructions avant usage :	Внимательно прочитайте следующие инструкции :	X
	Read instructions before use :	Kullanmadan talimatları okuyunuz :	
	Vor Einsatz des Geräts Anweisung lesen :	Pozorně si přečtete následující pokyny :	
	Léase las instrucciones antes de usar :	Pred použitím si prečítajte pokyny :	
	Leggere le istruzioni prima dell'uso :	זרם חילופי	
	Ler as instruções antes da utilização :	اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.	
	Lees voor het gebruik de instructies :	használat előtt olvassuk el az utasítást :	
	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης :	Pred uporabo preberite ustrezna navodila :	
	Zapoznać się z instrukcją przed użyciem :	Прочетете указанията за употреба :	
	Lue ohjeet ennen käyttöä :	Enne kasutamist lugege instruksiooni	
Läs anvisningarna före användning :	Prieš naudojimą perskaityti instrukciją		
læs instruktionerne før brug	izlasīt instrukcijas pirms lietošanas		
Înainte de utilizare, cititi instrucțiunile :			

	Danger :	Опасно :	X
	Danger :	Tehlike :	
	Gefahr :	Nebezpečí :	
	Peligro :	Nebezpečnost :	
	Pericolo :	סכנה.	
	Perigo :	خطر.	
	Gevaar :	Veszély :	
	Κινδύνο :	Nevarnost:	
	Niebezpieczeństwo :	Опасно :	
	Vaara :	Oht	
Fara :	Pavojus		
Fare :	Bīstamība		
Pericol :			

	Poids :	Bec :	14,00 kg
	Weight :	Ağırlık :	
	Gewicht :	Hmotnost :	
	Peso :	Hmotnosť :	
	Peso :	משקל	
	Peso :	الوزن.	
	Gewicht :	Súly :	
	Β'αροζ :	Teža :	
	Masa :	Terno :	
	Paino :	Raskus	
Vikt :	Svoris		
Vægt :	Svars		
Greutate :			





	<p>Classe d'isolement : 1          Insulation class : 1          Isolierung klasse : 1          Aislamiento clase :1          Isolamento classe :1          Isolamento classe :1          Isolatie Klasse : 1          Εργαλειο τ'αξής : 1          Izolacja Klazy :1          Eristysluokka :1          Isolering Klass :1          Isoleringsklasse 1          Clasă izolație :1</p>	<p>Класс изоляции : 1          Yalıtım derecesi : 1          Třída izolace : 1          Izolačný systém : 1          .1 תיבת גז          فبئة الـ عزل :1          Szigetelési osztály : 1          Razred izolacije : 1          Инструмент Клас : 1          Isolatsiooniklass 1          Izolācijas rūšis 1          Izolācijas klase 1</p>	<b>X</b>
	<p>Capacité cuve :          Tank capacity :          Volumen der Wanne :          Capacidad depósito :          Capacità vasca :          Capacidade da tina :          Capaciteit van de kuip :          χωρητικότητα δεξαμενή :          Pojemnosc zbiornika :          Säiliön vetävyys :          Cisternkapacitet :</p>	<p>beholderkapacitet :          capacitate cuvă:          объем бака :          Kap kapasitesi :          kapacita nádoby :          obsah nádrže :          מידות מרות .          مسعة العزلان .          a kád kapacitása :          kapaciteta kadi :          Капацитет на корпуса :</p>	35 L
	<p>Diamètre tuyau :          Hose diameter :          Schlauchdurchmesser :          Diámetro tubo :          Diámetro tubo :          Diámetro do tubo :          Diameter van de buis :          Διάμετρο σωλήνα :          Srednica przewodu :          Putken halkaisija :          Rördiameter :</p>	<p>rördiameter :          diamentru furtun :  <b>диаметр трубы</b>          Boru çapı :          průměr trubky :          priemer hadice :          קוטר צינור          قطر الأنبوب .          a cső átmérője :  <b>premer cevi :</b>  <b>Диаметър на тръбата :</b></p>	Ø 35 mm
	<p>Performance d'aspiration :          Suction performance :          Saugleistung :          Rendimiento de succión :          Prestazioni di aspirazione :          Desempenho de sucção :          Zuigvermogen :          Απόδοση αναρρόφησης :          Wydajność ssania :          Imuteho :          Sugförmåga :          Изпълнение на засмукване :          Sugeevne :</p>	<p>Performanță de aspirare :          Мощность всасывания :          Emme performans :          Výkon sání :          Výkon sania :          הביאש ינוציב          طفش عاداً          Szívó teljesítmény :          Moč sesanja :          Imemisvõimsust :          Iesūkšanas sniegumu :          Siurbimo našumas :</p>	18 kPa



## 9. ПЕРЕРАБОТКА



Инструменты, принадлежности и упаковка должны следовать подходящей способ утилизации. В соответствии с европейскими директивами 2012/19/UE, компоненты продукта должны быть разделены, собраны, переработаны или утилизированы в соответствии с экологическими нормами. Устройства, аккумуляторы, масла, упаковка должна быть вложена в системах утилизации специальных отходов, таких как сбор отходов.

RU - При необходимости, спасибо вам связаться с брендом, в котором вы приобрели изделие. Контакт доступен на табличке изделия.





\* Гарантия 2 года / 2-year guarantee

